

LA HISPANIDAD

SEMANARIO HISPANO

CON EL HISPANO EN MENTE

GRATIS

7 DE MARZO DE 1992



VOL: 4

NO: 140

P.O.Box 1190, Camden, NJ 08105



CO-AUSPICIADO POR: WESTFIELD AVE. PHARMACY & NORTHGATE
COMMUNITY PHARMACY -SERVICIO RÁPIDO Y AMIGABLE

SE NECESITAN DONANTES-HUESO MEDULAR

Por: Luz Marina

Recientemente, el Courier Post publicó un artículo muy interesante, sobre un joven de 29 años de edad, quien está condenado a morir de leucemia, a menos que encuentre un donante de un hueso medular (bone-marrow) que iguale el de él.

Este paciente, que desde el pasado abril, vive esperanzado de poder encontrar a ese donante, todas las noches ruega a Dios que lo deje vivir un poquito más...y que aparezca esa "persona". Mientras tanto, él tiene que recibir varias transfusiones de sangre semanalmente.

Queremos dar conocimiento de este caso, porque, como él, hay miles de personas en el mundo, afectadas por esta enfermedad...y mueren con la ilusión de poder encontrar un donante a tiempo.

Como recordarán, hace algún tiempo, La Hispanidad publicó en dos ediciones por separado, los artículos de dos víctimas de esta enfermedad. Una de ellas, Sandra Serrano, una niña de 16 años de edad, y estudiante de la Camden High. La otra víctima, lo fue Dinorah Guzmán Báez, de sólo 5 añitos de edad, e hija única, quien falleció hace un año aproximadamente, en una larga batalla con leucemia. Dinorah, quien fuese natural de Sabana Grande, Puerto Rico, fue trasladada a New York para un trasplante...que no se llegó a realizar.

Una noticia que fue publicada nacionalmente, el pasado año, fue la de un matrimonio hispano de California, cuya hija de 18 años estaba afectada por leucemia. Durante mucho tiempo, el

matrimonio estuvo sin encontrar un donante para su hija. La madre, de 43 años, como último recurso y en común acuerdo con su esposo, decidieron procrear un hijo para que fuese un posible donante para salvar la vida de su hija. La madre quedó embarazada. Fueron nueve largos meses de angustias! Hacen como dos meses, dieron las noticias de que la señora dió luz una hermosa niña. Se efectuó el trasplante del hueso medular de la recién nacida a la hermana, salvando ésta la vida de su hermana.

Un trasplante del hueso medular, es el único remedio para algunos tipos de leucemia. La médula, es el tejido esponjoso, localizado dentro de los huesos, cuya función es la de producir células para combatir las infecciones del cuerpo.

Es bien difícil conseguir un donante, porque muchas personas tienen que ser examinadas y no se consiguen. El examen inicial determina si alguien puede ser un posible donante, cuyo hueso medular sea igual al de alguien que necesite uno.

Si alguna persona interesa ser un donante, los exámenes se ofrecen en los siguientes lugares:

9 Eves SDrive
Marlton, N.J.
9:00 AM - 9:00 PM
2301 Evesham Road
Voorhees, N.J.
9:00 AM - 4:00 PM

(Pase a la pág.3)

CIVICAS Y CULTURALES

La Iglesia de San José, está necesitando personas que deseen participar en la Gran Parada que se llevará a cabo, conmemorando su Centenario (100 años).

Para información, favor de comunicarse con la Sra. Rosa Ramírez, o llame al: 964-2776 (rectoría).

Puede participar cualquier grupo, personas, bandas, no importa nacionalidad, o religión.

OCASIÓN ESPECIAL

Nuestras más sinceras felicitaciones a Noris Ramirez, al cumplir un año más de vida, el día 13 de marzo.

"Que pases un hermoso día, Noris, te desean, tu esposo Andrés; hijos: Dianne, Debbie, Junito, Alvin y Melvin; tus nietos, tu mamá Odilia y tu hermana Lulú y familia"

May you have a great one!!!

Quiero felicitar a mi madre Mercedes Rivera, quien cumplió 82 años de edad, el día 26 de febrero. "La doy gracias a Dios, por

una madre tan ejemplar... y que cumpla muchos más." Te adora... tu hija Elba y familia.



...y. ¿qué dice Alicia?

Si la Junta de Educación, enforzara como mandatorio, el uso del uniforme en las escuelas, la disciplina de los estudiantes mejoraría un 5%. Al paso que vamos, hasta 1% sería algo.

Yo veo, y puedo darme cuenta, de la vestimenta que se ponen en las escuelas de High School. En ocasiones, veo que estas estudiantes usan unos shorts, que para mi entender, no se deben usar. Las escuelas deben de mandar a las estudiantes para sus casas cuando usan esas vestimentas, al igual las pantallas, cadenas de oro, etc... Todas estas cosas incitan, tanto al robo, como al rapto sexual. Todas estas irregularidades, deben de ser corregidas, tanto en el hogar, como en la escuela.

Si la Junta de Educación, enforzara estas leyes, se desarrollaría más respeto a sí mismo, en el alumno. Tampoco entiendo el asunto ese de violar los derechos humanos, en lo que a los "lockers" escolares se refiere. Si el alumno es menor de edad, está bajo las reglas de los padres...por qué no hacer que los padres firmen un papel, dando orden a la escuela, para que abran esos "lockers"? En esos lockers, los estudiantes esconden y tienen cosas guardadas, que nadie puede imaginarse.

Junta de Educación...pónganse a estudiar este párrafo!

La Hispanidad
P. O. Box 1190
Camden, N. J. 08105 1 cent

342-8159

Publicidad/Editora: Luz Marina
Asistente General: Odilia Lebrón
Artes/Gráficas: Dianne Morales
Secretario: Rafael Ochoteco
Distribución: Félix Cardona, Jr.
Columnista: Alicia Santos

Les exhortamos a que patrocinen a nuestros auspiciadores.

La Hispanidad no se solidariza con las opiniones vertidas en el semanario.

No somos responsables por errores de impresión.

Egg's
SUPERMARKET



Productos tropicales,
carnes, vegetales
Entregas Gratis!!!
68 Marilton Ave
(609) 365-1888

DE INTERES

KYW-TV 3 PRESENTARA PROGRAMA - ENFERMEDAD DEL CORAZON:

Enfermedad del Corazón... es el asesino no. 1 en los Estados Unidos! Cada año, más de 500,000 de nosotros, muere de enfermedades relacionadas con el corazón. Pero, según los médicos, muchas de estas muertes pueden ser prevenidas, si se detectan al comienzo y con tratamiento médico.

Para ayudar a los televidentes a entender los nuevos avances en el cuidado del corazón, KYW-TV y el hospital - Temple University - presentarán el programa -Heart Disease... Is Anyone Safe? El mismo saldrá al aire el martes, 10 de marzo, de 8-9pm, por el Canal 3. El programa, animado por Pat Ciarrrochi presentará a ocho residentes locales con problemas cardiacos, entre ellos, Francisco Casado, uno de los pacientes en espera de un donante. Durante el programa, los televidentes podrán también observar una operación de un trasplante de corazón.

NO SE LO PIERDA!!!

SE NECESITAN URGENTEMENTE DONANTES

HUESO MEDULAR

(Viene de la pág.1)

140 N. Glassboro Rd.

Sewell, N.J.

9:00 AM - 4:00 PM

Westwood Professional Center

Kings Highway & Westwood Dr.

Woodbury, N.J.

9:00 AM - 4:00 PM

603 N. Broad Street

Woodbury, N.J.

9:00 - 4:00 PM

Los donantes deben fluctuar entre los 18 - 55 años de edad y en buen estado de salud.

Para más información, llamar al:

1-800-339-2381

(Cortesía: Courier Post)

Dr. A. B. Patel

PRACTICA FAMILIAR

2318 RIVER ROAD

CAMDEN, N.J. 08105

(609) 365-1555

Problemas médicos en general,

Exámenes físicos para escuelas y seguros, exámenes de embarazo, examen "pap", laboratorio, inmunizaciones, exámenes para W.I.C.

Aceptamos: Medicare- Medicaid-Blue shield-U.S.Healthcare-Cigna- PruCare-Medigroup ...y casos de accidentes.

HORARIO:

Lunes	4:00 p.m. - 7:00 p.m.
Martes y	
Viernes	2:30 p.m. - 7:00 p.m.
Miércoles	3:00 p.m. - 7:00 p.m.
Jueves	9:00 a.m. - 1:00 p.m.
Sábado	9:30 a.m. - 12:30 p.m.

LA ASOCIACIÓN LATINO-AMERICANA PARA EL DESARROLLO ECONÓMICO (LAEDA)

Ofrece un servicio nuevo para ayudar a los
Negociantes Minoritarios:



AYUDA LEGAL

ABOGADOS a sus órdenes para
consultas y
consejería en problemas relacionados
con los negocios

SOLAMENTE \$10.00 por 1/2 hora

Por favor, llame a LAEDA al 609-338-1177
para hacer una cita
o para obtener más información

Servicios contribuidos por:

La firma de abogados

Tomar, Sonenoff, Adouris & O'Brien

y

Charles N. Riley, ESO.



Capítulo 22
NOVELA
María de Lourdes

María de L. y Reinaldo continúan discutiendo la custodia de Aurorita y Kike.

- Por favor Reinaldo, hágale caso a María de Lourdes. Entrégnalos a tus hijos. Ellos están recibiendo un mal ejemplo de parte tuya.
- Lo que pasa aquí, es que como ustedes no pueden tener hijos, quieren robarme a Aurorita y a Kike, pero no... no, no, no... Ellos se quedan conmigo!
- Reinaldo, ya que a las buenas no quieres escucharnos, este asunto lo llevaré yo, Víctor Balderrama, a la corte de Monte Cristo, hoy mismo.

Panchita, quien sabe de la situación por la cuál está pasando su único hijo, vá a la casa de los Mendoza, a visitarlo.

- Hijo, ¿Cómo estás?
- Reinaldo, en lágrimas, abrazando a su madre, le dice...
- Madre... madre, me quieren quitar a mis hijos. Me los quieren quitar...
- Hijo, tú no estás en condiciones de velar por el bienestar de Aurorita y Kike. ¿Quiénes quieren quitarte a tus hijos?
- María de Lourdes y Víctor...
- Hijo, entrégales los niños. Ellos los cuidarán correctamente.

El juicio, ha comenzado. Desde el principio, el juez ha tenido pruebas suficientes en contra de Reinaldo. María de L. sufre mucho, al tener que quitarles sus hijos, por medio del proceso judicial. Después de una semana, el juez decide...

- Según las leyes de Monte Cristo y la Constitución que rige esta nación, los niños Aurora y Enrique Reyes Mendoza, pasan a la custodia de sus tíos, Víctor Balderrama y María de Lourdes Mendoza de Balderrama.

Reinaldo, se entrega completamente a la bebida. Ya no queda nada, de aquel muchacho que fué chofer de María de L. y capatás de sus tie-

rras. Nada quedaba del hijo recto de Panchita, y del esposo ejemplar de Alba Nidia.

María de L. y Víctor, se habían llevado a Aurorita y Kike a Europa. Los niños ya tenían cinco años.

Panchita día a día, visitaba la casa de los Mendoza, para ir a ver a su hijo.

- Es una pena que Reinaldo se haya convertido en un alcohólico. El siempre fué un buen muchacho.
- Sí, Sra. Rebeca, pero la vida, siempre fué dura con él. El nunca tuvo un padre a quien mirar, de quién sentirse orgulloso. Yo me dedicaba a planchar ropas en el barrio, para ganarme algunos centavitos, hasta que conocí a María de L. y ésta le ofreció trabajo como chofer.

Bueno Panchita, la dejo, porque debo de ir al pueblo a comprar algunos comestibles con Isabel.

- ¡Hasta luego!
- ¡Hasta luego, y gracias!
- Al rato llega Osvaldo a la casa de Rebeca ...
- ¡Hola Panchita!
- ¡Hola!
- ¿Qué haces por aquí?
- Cuidando de Reinaldo.
- Mira Panchita, tú me vas a perdonar, pero tu hijo es un alcohólico. No sé cómo ese muchacho se entregó a la bebida de esa manera. Yo sé que la vida de vez en cuando es dura, pero él nunca, debió entregarse de esa forma a la bebida. Hablándote en serio, Panchita, Reinaldo es la vergüenza de esta familia.

CONTINUARA...



**EAST SIDE
DELI & REST.**
2206 FEDERAL STREET
CAMDEN - 541-1442
PROPIETARIA: MABEL

SE VENDE TODA CLASE DE COMIDA CRIOLLAS: ENSALADA DE PULPO; CARNE GUI-SADA; BISTEC Y TOSTONES. TODA CLASE DE FRITURAS. TAMBIEN
SE VENDE COMIDAS
AMERICANAS: STEAKS,
HOAGIES, SANDWICHES,
ETC.



FAVOR DE PATROCINAR A NUESTROS AUSPICIADORES

RAMON ACOSTA, MD

Pediatría y Medicina de Familia. Se acepta planes medicos. L-U 9am-5pm Sab 9-4pm 756-0010



BELTRAN

GROCERY-RESTAURANT

639 N. 6th St. Camden
Comidas Criollas
Arroz, Habichuelas
Pernil y Frituras
Steaks & Hoagies
541-9322

BETTY ANN AUTO PARTS

Nos Mudamos de Marlton Pike para 3885 Federal St., Penn. 663-6691 Bienvenidos !!!



MAGIC SHEAR'S

2649 Westfield Camden, N. J.

SALÓN DE SERVICIOS COMPLETOS, EN CORTE
TINTES-PERMANENTES
PEINADOS-MANICURA
Y UÑAS ESCULTURALES
TRATAMIENTOS CON CERA
HABLAMOS ESPAÑOL
PRODUCTOS REDKEN
963-8271

ESPECIALLY for YOU by CELIA

444 Broadway
Camden, NJ 08103
609-964-2773
757-9595 (noche)

Para su día especial, le haremos el traje que usted desea, para lucir lo más bella...
Se rentan TUXEDOS
vestirse bien, no debería ser un gasto grande

J & C IRON



Hacemos e instalamos rejas para puertas, ventanas, balcones, escaleras y verjas.

Se habla Español
Se hacen estimados
GRATIS

1146 N 23rd Street
Camden NJ. 08105
541-6403

WARREN B. MANGEL, DPM

2707 Federal St.
963-0190

Medicina y Cirugía de los pies. Medicaid & Medicare.

LA MODERNA FURNITURE



FORROS PLÁSTICOS A LA MEDIDA. EN 24 HORAS. CRÉDITOS FÁCILES.

2502 FEDERAL ST. CAMDEN **964-5473**



ALL OCCASSION STORE



Todo lo que necesita para su fiesta, bombas, invitaciones, copias, etc. Se rentan payasos y otros personajes. Su agencia completa de viajes. Prop. Heide Rivera
2411 Federal St. Camden
966-4430

Santos Food Market

#50 So. Dudley St.
Camden, N.J. 08105

Prods. tropicales y se venden pasajes
Alicia y Willie

964-7337



HIS & HERS

1/2

BARBER SHOPPE
(609) 756-0253

Abierto De 9 a 5 pm
Para toda la Familia
2001 Federal Street

MANUEL LEIVA

LEIVA & MONTOYA ASSOCIATES
NOTARIO PÚBLICO, CONTABILIDAD, PLANILLAS
PERSONALES Y COMERCIALES. SEGURO DE VIDA.
CURSO DE INGLÉS "NO PROBLEM". 541-8555
323 MARKET ST., CAMDEN (609) 667-6309

SU HORÓSCOPO

ARIES: (Mar. 21 - Abr. 19)

Esta semana, puedes comenzar viejos proyectos, pero no te excedas en gastos. Si eres soltero/a, conocerás un nuevo amor, que tal vez te sea duradero. No cojas la vida muy a pecho; cógelo suave, para que todo te salga bien.

Tu número: 314

TAURO: (Abr. 20 - Mayo 20)

Tienes mucha fuerza astral y debes pasar más tiempo en el campo, para recibir energías de la naturaleza. El aire fresco, los árboles, etc... ayudarán a sentirte con más vigor y a tomar decisiones correctas.

Tu número: 511

GEMINIS: (Mayo 21 - Jun. 20)

Tienes mucha preocupación en obtener dinero para realizar tus proyectos. Lo obtendrás, a fines de abril. Ten cuidado con los amigos, puedes verte en problemas serios, tal vez en corte. Usa toda tu inteligencia, al actuar, o hablar.

Tu número: 417

CANCER: (Jun. 21 - Jul. 23)

Te esperan días de experiencias y emociones amorosas. Si eres soltero/a, te verás pronto camino al matrimonio; si eres casado/a, tendrás más fortaleza en tu matrimonio; más estabilidad. Cosas inesperadas, llegarán a tu vida.

Tu número: 721

LEO: (Jul. 24 - Ago. 23)

Vas a sentirte agotado/a, cansado/a, con deseos de no hacer nada. Deseas estar solo/a, para analizar tus pensamientos. Un retiro espiritual, con amigos, te vendrá bien. Fortalecerá tu espíritu y podrás terminar lo que tienes pendiente.

Tu número: 413

VIRGO: (Ago. 24 - Sept. 23)

La energía astral te llenará de fuerzas y optimismo, para lograr tus metas. Puedes llegar muy lejos en tus logros. Tu vida con tu pareja, -6-

ha tomado otro curso, no está como antes.

Tu número: 185

LIBRA: (Sept. 24 - Oct. 22)

Haz pasado momentos amargos y ahora, comienza a renacer otro "yo" dentro de ti, con más ilusión hacia las cosas buenas de la vida. Tu pasado lo recordarás como una pesadilla. El amor y la fé, llenará por completo tu espíritu.

Tu número: 366

ESCORPIO: (Oct. 23 - Nov. 22)

Se te van a facilitar muchas cosas, pero están esperando que pase esta crisis, o sea, la recesión. Ten calma, que después que pase esta "racha" todo se te va a resolver, con facilidad. Tendrás mas entradas financieras

Tu número: 855

SAGITARIO: (Nov. 23 - Dic. 21)

No hay mal, que no reciba su castigo, ni bien que no sea recompensado. Por eso, no tengas pena, que lo que te pasa a tí, pasará muy pronto y verás la recompensa. El éxito está muy cerca de tí.

Tu número: 191

CAPRICORNIO: (Dic. 22 - Ene. 19)

Esta es una etapa, en la que la energía cósmica de tu planeta regente, puede ayudarte en muchas cosas. Te vas a sentir fuerte y con deseos de terminar lo que haz empezado. No dudes de lo que viene a tu mente; posees mucha potencia.

Tu número: 508

ACUARIO: (Ene. 20 - Feb. 19)

Ya es tiempo de que vayas preparando un viaje de placer con tu pareja, bien sea un crucero, o un sitio tranquilo y elegante. Haz trabajado mucho y mereces un descanso. La vida es corta, hay que disfrutarla.

Tu número: 481

PISCIS: (Feb. 20 - Mar. 20)

Estos son días de definir lo que más te conviene, ya que tu pareja está en su mejor momento para brindarte todo el amor que necesitas. El amor y el dinero es lo que más te ha preocupado, porque quieres dar de lo mejor a los tuyos. Tus logros están a tu alcance.

Tu número: 620

LA COCINA DE MAMA



LASAGNA DE PAVO

Ingredientes:

- 3/4 # de pechuga de pavo molida (pre-cocida)
- 6 Lascas de lasagna, hervidas
- 1 lata(o frasco) salsa para spaghetti
- 1 1/2 taza queso cheddar
- 1 1/2 taza queso mozarella
- 2/3 taza queso parmesano
- 1/2 cda. pimienta
- 2 cdas. orégano
- 2 cdas. perejil, picado
- 1 huevo batido

Procedimiento:

Mezcle el queso cheddar, el queso parmesano, el perejil y la pimienta con el huevo batido. Anada el orégano a la salsa de spaghetti. Ponga 3 lascas de lasagna en un molde (9"x9"). Eche el pavo y cubra con la mezcla del huevo batido. Anada queso mozarella y salsa de spaghetti. Repita el procedimiento con las 3 lascas restantes. Cubra con salsa y queso. Ponga en micro-onda a temperatura moderada y deje cocinar por 10 - 12 minutos.



MuNdO dEPoRtIvO

Por: PePÓN

¡Oiga, amigo fanático! ¡Cómo están corriendo los millones en las Grandes Ligas! Hay un trío de Boricuas, que devengarán millones y más millones. Ahora, para completar, Los Rancheros de Texas ofrecieron a Rubén Sierra un contrato de tres años, por la cantidad de 15 millones de dólares, por defender el bosque de los texanos. Digo, si Rubén firma el contrato, ya que todo es un ofrecimiento, y yo digo, al que San Pedro se lo dá...

ya ud. sabe el resto.

Los Bocos de Pittsburgh este año no tendrán en su "roster" al boricua Boby Bonilla, ya que éste estará jugando en la Gran Manzana - N.Y. Pero siempre tendrán un Bob en su roster. Se trata de Bobby Bond. Bonilla no echará de menos a Los Bocos, ya que éste lo que tiene en mente son los 29 millones que estará devengando con Los Mets de Nueva York. Y hablando de Los Mets, éstos tienen en su equipo a Bret Saberman, (Quien ganó dos premios Cy Yuoung) después de pasar ocho temporadas con Kansas City.

Y...¿usted no ha visto por ahí al

Quisqueyano, Pascual Pérez? Los Yankees de Nueva York lo andan buscando. Pues éste no se había presentado a su entrenamiento a Fort Lauderdale en la Florida. Pero este equipo ya está curado de espanto, ya que Pascual llegó tarde.

El piloto de Los Filis de Filadelfia, cuando llegó a dirigir la novena de Los Filis, ya tenía experiencia en el campo de dirigir. Este, a pesar de haber sido un destacado antepasista de las Mayores, ya en una ocasión haifa pisado suelo boricua y se le dio la oportunidad de dirigir a Los Leones de Ponce, cuando el apoderado del equipo era Yuyo González. Eso sucedió, si mi memoria no me falla, para el año 1969. Y éste llevó a Los Leones al campeonato de la temporada del 1969 - 1970. Así que cuando lo vean en el Veteran Stadium, salúdele en español, y háblele de la Perra del Sur. Hasta la próxima... les dice... Pepón.

WSSJ 1310 AM

Radio Único 365-5600



Escuche todas las noches de Lunes a Viernes de 10:00 pm a 12:00 am. Lo mejor en salsa, merengue, bailes, además de temas de suma importancia para nuestra comunidad hispana. Félix Montes, Director

¿Tiene Problemas Legales?
Entonces...llame al abogado



- TOMÁS DeMARCO -

- * Consulta inicial - GRATIS!!!
- * Precios razonables
- * Asuntos legales, incluyendo...
daños personales, accidentes,
caídas (si no recibe recom-
pensa, no cargos por estos
servicios)
- * Casos criminales y delitos,
incl. Corte Municipal
- * Asuntos familiares (divor-
cios...etc.)
- * Casos de tráfico, como; con-
ducir en estado de embriaguez
y otras violaciones de tráfico.

Sr. DeMARCO HABLE SU IDIOMA

10 WEST ORMOND AVENUE
CHERRY HILL, N.J.

Tel.: 428-1700



**WESTFIELD AVE.
PHARMACY**

2635 Westfield Avenue

(609) 966-0100



**TENEMOS REVELADO DE FO-
TOS
SERVICIO DE DRY CLEANING**

NORTHGATE COMMUNITY PHARMACY

Northgate 1, 7th & Linden St.
(609) 541-8242

DOS FARMACIAS AL SERVICIO
DE LA COMUNIDAD HISPANA

**RECOGEMOS Y ENTREGAMOS SU RECETA
COMPLETAMENTE GRATIS !!!**

**TENEMOS BOMBAS PARA TODA OCASIÓN,
REVISTAS Y PRODUCTOS HISPANOS.**



**- HABLAMOS ESPAÑOL -
SERVICIO RÁPIDO Y
AMIGABLE**



HAGALO YA!!!

*La Ciudad de Camden está creciendo, la
economía va a mejorar en 1992 y éste es el
momento para comenzar su propio negocio.*

En Marzo, La Asociación Latino-Americana
para el Desarrollo Económico (LAEDA)
comienza una nueva sesión del Proyecto de
Entrenamiento y Desarrollo de Negocios. El
entrenamiento es por ocho semanas, de 5:30
pm, hasta 8:00 pm, los lunes, martes y
miércoles. El programa incluye, clases en
gerencia, planeación de negocios, análisis del
mercado; desarrollo de un plan de negocio;
servicios de apoyo, que incluyen
entrenamiento personal y motivacional,
consejería personal, cuidado de niños y
transporte; ayuda para conseguir recursos
financieros para iniciar el negocio; y
asistencia técnica por un año. Todos los
servicios son **GRATIS** para los participantes.
Para inscribirse, llame a LAEDA al 338-1177.

**Introduciendo Una Nueva Agencia
De Viajes!**



PALACIO TRAVEL



111 North 4th Street - Camden, NJ 08102
(609) 966-6464

Horas de Oficina: Lunes/Viernes 9:00 am - 5:00 pm
Sabado 10:00 am - 2:00 pm

SERVICIO COMPLETAMENTE COMPUTARIZADO...ACEPTAMOS TARJETAS DE CREDITO

Nuestro Servicio Es Gratis!

Boleros de Línea Aérea • Boleros de Amtrak • Alquiler de Carros
Alquiler de Guaguas, Y Mucho Más



Siempre Los Precios Más Bajos!

La Parada Perfecta Para Hacer Arreglos De Viajes!

